

chẳng lẽ 难道: Chẳng lẽ mày không biết việc này? 难道你不知道这件事?

chẳng lọ 不如, 不及: Đẹp mắt chẳng lọ thực dụng. 好看不如实用。

chẳng may *t* 不幸, 倒霉: Chẳng may lại gặp cơn mưa lớn. 倒霉的是又遇上了一场大雨。

chẳng mấy chốc [口] 没多久: Trời mới tạnh, chẳng mấy chốc lại mưa. 天刚晴, 没多久又下雨了。

chẳng mấy khi=chà mấy khi

chẳng mấy nổi [口] 没多久: Dùng chẳng mấy nổi đã hỏng. 没用多久就坏了。

chẳng nên ①不该: Chẳng nên làm như thế. 不该这么做。②不成: Vất vả thể chẳng nên gì cả. 这么辛苦却一事无成。

chẳng nhẽ [方]=chẳng lẽ

chẳng những *k* 不仅, 不单, 不但: Chẳng những bạn ấy mà tất cả các bạn đều đi. 同学们都去, 不单是他。

chẳng nói chẳng rằng [口] 不言不语

chẳng nữa *k* [口] 要不, 如果不这样: Cố làm cho hết, chẳng nữa mai không kịp đâu. 尽力做完, 要明天来不及的。

chẳng qua 不过如此: Người ấy chẳng qua làm thế thôi. 他只不过这样做而已。

chẳng ra gì 不三不四, 不像样, 不像话

chẳng ra làm sao [口] 不三不四, 不像样

chẳng sao [口] 没关系

chẳng thêm 不稀罕, 不屑: Đối với những cái này tao chẳng thêm gì cả. 对这些我一点都不稀罕。

chẳng thể *p* 不能: Chúng ta chẳng thể nghĩ như vậy. 我们不能这样想。

chẳng trách=chà trách

chẳng ừ chẳng hừ 一言不发, 不置可否

chẳng vậy *p* ①要不是这样的话: chẳng vậy thì vậy 不是这样就那样②否则就不能如此: Được chị chăm sóc cho nên chẳng

vậy. 多亏你的帮助, 否则不能这样。

chẳng xiết *t* 不尽, 难尽: kẻ chẳng xiết 言之不尽

chặng *d* 一段 (时间或路程): chặng nghỉ 休息时间; chặng đường cách mạng 革命道路

chấp₁ *d* [医] 针眼: mắt lên chấp 长针眼

chấp₂ *đg* 接合, 连接: Mảnh gương vỡ chấp lại cho liền. 破碎的镜子重新接合起来。

chấp cánh *đg* 插上翅膀: Chấp cánh cho những ước mơ. 为理想插上翅膀。

chấp cánh liền cành [旧] 比翼连枝

chấp chảnh *đg* 凑合, 拼凑: Hai cái giường nhỏ chấp chảnh lại thành một cái giường to. 两张小床拼凑成一张大床。

chấp gỗ *đg* 搭积木

chấp liền *đg* 接合, 连合

chấp nhặt *đg* [旧] 拼凑, 收集

chấp nối *đg* ①接连, 接合, 拼装: cách chấp nối 拼装方法②撮合: Bà ta muốn chấp nối cho hai người chúng tôi thành đôi. 她想撮合我们两个人。

chấp vá *đg* 拼凑: chấp vá lại với nhau 拼凑在一起

chấp=chập

chất₁ *d* 曾孙, 外曾孙

chất₂ *d* 一种儿童游戏

chất₃ *đg* 滌干, 沥干 (水分): chất nước cơm 滌干饭汁

chất bóp *đg* ①节俭, 节省: chất bóp từng đồng 节俭每一分钱② [转] 铁算盘, 铁公鸡

chất chiu *đg* ①节约: chất chiu từng hạt gạo 节约每一粒粮食②悉心照料: chất chiu con cái 悉心照料孩子

chất lọc *đg* 吸取, 提炼: Kinh nghiệm được chất lọc từ cuộc sống. 从生活中吸取经验。

chất lót [方]=chất bóp

chất mót *đg* 积攒, 俭省: chất mót từng li từng tí một 一点一滴地积攒